



## ¶ Relació verdadera del re

bato q̄ dieron Quatrocientos y cincuenta  
Turcos en el almadraua de Zaara  
ya donde saltaron en tierra y a q̄  
ora y que fustas trayan. Y la  
gente q̄ murio de vna  
parte y de la otra.  
y la que lleua  
rõ catiua.



¶ Escrita por Andres de Burgos  
vezino de Sevilla. Año de .m.d.lxij.







## ¶ Relació verdadera del re

bato q̄ dieron Quatrocientos y cinquēta  
Turcos en el almadraua de Zaara  
ya donde saltaron en tierra y a q̄  
ora y que fustas trayan. Y la  
gente q̄ murio de vna  
parte y de la otra,  
y la que lleua  
rō catua.

¶ Escrita por Andres de Burgos  
vezino de Sevilla. Año de .m.d.lxij.





## A miercoles a xxij de ma

yo. Aimeron Quatro cientos y cinquenta Turcos con nueue Fustas y cinco vanderas. Los quales saltaron en tierra al camarin al en baxo de bolonia que podra auer de alli al almadrana d Zaara como legua y media. Los quales vinieron fuera de camino, por de tras de la sierra y cuestras por no ser sentidos o vistos de los harieros que traen el atun o de otras gētes christianas que pudiesen dar auiso.

¶ Este mesmo dia al alua viniendo el Capitan Francisco de herera cō quatro o cinco escuderos de descubrir la tierra vieron vn Lobo y dixeron corramos este lobo y fueronle corriendo hasta vn cerro alto y llegados vieron como vn bulco que parecia ganado y tiro el Capitā vamos a ver que es y llegado cerca dellos reconocieron que eran turcos que les venian a dar rebato porque venian marchando a mucha priesa, y dā la buelta corriendo y dandobozes al arma al arma que ay turcos y muchos y todos los mas estauan durmiendo y otros no nolo creyan hasta que los vieron.

¶ Y los turcos de que vieron que eran sentidos soltaron sus cozedores, los quales lleuauan vna vanderas colorada estos corrieron y atajaron la tierra y catiuauan y matauan a las gentes que salien huyendo, estos serian hasta cinquenta.

¶ Los otros Quatrocientos se fueron en su ordenança con quatro vanderas hasta que llegaron al real de los harieros y entraron por junto al pozo do comēçaron a hazer mucho daño y estrago en lo que topauan con arcabuzes, y con frechas y con alfanges. Jaregando las caualgaduras que topauan q̄ la linia era de las ver.

¶ E haziendo este estrago llegaron hasta la charca que es donde estava la mas gente. Alqui salio el Capitan y los escuderos a cauallo con lanças y adargas y sus espadas de scauallo y se

rian hasta veynte y tres o veynte y quatro los de acauallo y  
arremetieron todos y la otra gente de a pie los q̄ tuuieron ar-  
mas o conquesse defender, y se tuuierō con los turcos valero-  
famēte por espacio de media ora en el qual tiēpo los de acava-  
llo se metieron mucho en los turcos hasta que los desbarata-  
ron aunque con grandes heridas en sus personas y cauallōs  
y en la otra gente de a pie. Aunque los turcos no fueron muy  
sanos aunque lleuaron la p̄essa.

¶ Qui vierades yr cautiuos maridos y mugeres padres y  
hijos, y las mugeres con las criaturas a los pechos y dādolas  
los turcos den puñones y golpes diziendolas anda perra, y  
a los hōbres anda perro. Qui acaecio que los turcos que crā  
cincuenta que llamauan los corretores tenian su vadera en  
vna cuesta que por aquella parte salia la mas de la gente que  
cautiuaan entre las quales cautiuaaron vna muger ala qual  
dezia el turco q̄ la cautiua anda perra y ella le dezia anda aca-  
perro, y desta manera estauā de batiendo y forcejādo los dos  
hasta que llego otro turco y visto que nola podiā lleuar echo  
mano al alfange y la mato.

¶ Por esta propia parte cautiuaaron y mataron ciertas perso-  
nas entre las quales mataron a marcos pardo bariero, y cau-  
tiuaaron avnā muger que dezian la vizcayna y deziala el turco  
anda perra ella dezia anda vamos y lleuandola alida le dixo  
al turco no ves que vienen los christianos y el de que los vio  
soltola y echo a huyr y ansi se escapo ella y otras tres o quatro

¶ Tambien acaezio que vn esclauo llamado Capilla de vno  
de Herez que estava en este rebato tomo vna caperuça negra  
que traya y desdoblola y atose vn as touajas ala cabeça ya re-  
mangose los brazos y tomo vn dardo en las manos parecien-  
do turco y metiose entrellos, y en vn arroyo que llaman el sa-  
lado hallose con vn turco el qual vio no ser de los suyos y apū-  
tole el escopeta para tiralle y el capilla vio que tenia cayda la  
mecha y dizele a perro que no teneys mecha y arremete ael cō  
el dardo hasta que lo mato y le quito todo lo q̄ el turco traya.

**¶** Despues de desbaratados los turcos y que se yuan recogiendo con la p[re]ssa que auian podido tomar tocaron vnas dugaynas y vn atamboz y se fueron a donde estauan sus fustas a guardandolos ala lengua del agua donde llegaron y estuuierecerca de vna ora que no pudieron en varcar por que el agua hera llena y auia hondura y visto esto se fueron por todos aquellos palmares y cuestras hasta que llegaron al camarinal a do auian desbarcado.

**¶** Hechos los turcos recogerõse los christianos de apie y de acavallo y començaron de buscar los muertos y los heridos para curar los heridos y para hazer enterar los muertos entre los quales hallaron cinco turcos muertos que no los pudieron llevar los otros turcos como lleuaron otros muchos muertos y heridos, Allos quales quemaron con huesos y cabeças de atunes.

**¶** Hallaronse que auian muerto los turcos de los christianos siete hõbres y dos mugeres y heridos nueue odiez a los quales lleuaron a veguel en carretas para enterar los muertos y curar de los heridos los que escapasen por que estauan muy heridos. Hallaronse jaretadas treze Cavalgaduras nueue machos y dos Cavallos y Dos yeguas y vn asno.

**¶** Serian los que fueron cautiuos entre hõbres y mugeres y muchachos cincuenta por todos. E supose por que fue diego de la rosa Contador a hablar al Capitan de los turcos si queria rescatar la p[re]ssa y El capitan le pedia los turcos que le faltauan viuos o muertos y de que supo que los auian quemado hizo grãdes amenazas y no se tratase mas en lo del rescate por ocho dias y que el daria la respuesta.

**¶** Los que se señalaron en el rebato contra los turcos fuerõ El Capitan y el veedor Otro llamado tozo. Otro llamado Ariscado. Sin otros quatro o cinco q̄ no se saben sus nõbres.

**¶** Imp[re]ssa en Sevilla en casa de Manso de Loca.  
impressor de libros en Cai dela Sierpe.





